

華僑日報

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 四張半 零售 貳毫

工人世界康樂家庭

工人世界 呈報康樂家庭 康樂家庭 工人世界 呈報康樂家庭 康樂家庭 工人世界 呈報康樂家庭

英單獨放寬對中共禁運

香港與英可達得同大陸市場

英國取消二百類禁運貨物名單

德法比日將採同樣行動

華府發表聲明

不滿英國放寬禁運

指出英人破壞協議

英無異助中共推行工業化

美軍顧問團長宣稱

駐台美軍不能減少

行銀興創

求通商各界大惠顧

門部新設增

存款利息優厚

儲蓄存款

活期存款

定期存款

利息優厚

手續簡便

服務周到

十五國今日再行會議

商英單獨放寬禁運

對西方有重大影響

各國希望維持禁運機構

美議員薩布洛基仍主張

檢討對華政策

許多美人相信暴動為有組織行動

台不滿美國阻止反攻大陸

前綫砲戰復起

共軍轟擊金門

國機飛大陸五省空投慰勞袋

變不策政華對明表卿杜

感謝深表人士中國自由

美反非絕台認員官美中

昌茂眼鏡公司

鏡眼新最廠名界世

鏡眼牌胃貨劣 配搭貨充 新學化 上市意注請

九三四一三話電 號七十五中道

樂都表

Lakemaster

製作精巧 信譽至上

天滿銷行 牌老年餘百

香港賽馬會特別通告

香港賽馬會

安樂

特治

胃安片

散安胃德威第

僑資歸國問題

僑資歸國問題，為當前抗戰建國之重要問題。僑胞在海外，雖受種種困難，但始終不忘祖國，並積極籌集資金，以支持祖國之抗戰。政府應設法鼓勵，使僑資能順利歸國，以充實後方之建設。

僑資之歸國，不僅是資金之回流，更是僑胞愛國熱忱之表現。政府應設法簡化手續，減少稅收，以利僑資之歸國。同時，亦應加強宣傳，使僑胞了解歸國資金之重要性，並鼓勵其將資金投入祖國之建設。

黎巴嫩大選前夕 發生流血暴動

黎巴嫩大選前夕，發生流血暴動。據悉，暴動發生於大選前數日，當時正值選民踴躍投票之際。暴動導致多人傷亡，財產損失慘重。政府已採取緊急措施，以恢復秩序，並確保大選之順利進行。

此次暴動之起因，據傳與宗教及政治派系之衝突有關。政府呼籲各方保持冷靜，並通過合法途徑解決爭端。目前，黎巴嫩局勢緊張，各方正密切關注事態之發展。

前總理薩林參加行動受傷就逮

前總理薩林參加行動受傷就逮。薩林在參加某項行動時，不幸受傷。隨後，他被警方逮捕。據悉，薩林在行動中表現英勇，但因其行為違反了相關法律，故被逮捕。目前，薩林正接受治療，並等待進一步的法律處理。

此次事件引起了社會之廣泛關注。有人認為，薩林之被捕是不公平之，而有人則認為其行為應受法律制裁。政府表示，將依法處理此案，絕不姑息任何違法行為。

中澳休戚相關 亟應加強合作

中澳休戚相關，亟應加強合作。中國與澳洲在政治、經濟及文化等方面均有密切之聯繫。在當前國際形勢下，加強兩國之合作，對於維護地區之和平與穩定具有重要意義。

政府已多次表示，將與澳洲政府加強溝通與合作，共同應對國際挑戰。同時，亦鼓勵兩國之民間團體及企業加強交流與合作，以促進兩國之共同發展。

美首核子爆炸後 危險性輻射塵 降落加州地方

美首核子爆炸後，危險性輻射塵降落加州地方。據科學專家表示，此次核子爆炸釋放了大量之輻射塵，其中一部分已降落於加州之某些地區。專家呼籲當地居民採取必要之防護措施，以減少輻射之危害。

加州政府已下令有關部門，對受影響地區之輻射水平進行監測。同時，亦提醒居民避免在戶外長時間停留，並注意飲用之水源是否受到污染。

美已非正式邀請 英女皇訪美 尚在考慮中

美已非正式邀請英女皇訪美，尚在考慮中。據悉，美國政府已向英女皇發出非正式之邀請，邀請其於近期訪問美國。英女皇方面表示，將視情況而定，目前尚在考慮中。

此次邀請若成行，將是英女皇自加冕以來首次訪問美國，亦將是美英兩國友好關係之重要體現。美國政府表示，將為女皇之訪問提供一切必要之保障。

埃及再封鎖蘇伊士海峽 阻止以國輪船通過

埃及再封鎖蘇伊士海峽，阻止以國輪船通過。埃及政府表示，將再次封鎖蘇伊士海峽，以抗議以色列之某些行為。此舉將對國際貿易產生重大影響，各方正密切關注事態之發展。

國際社會對此舉表示關注，並呼籲各方通過對話解決爭端。埃及政府則表示，其封鎖行動是必要之，旨在維護國家之尊嚴與利益。

美裁軍新計劃 已獲盟國支持

美裁軍新計劃，已獲盟國支持。美國政府提出之新裁軍計劃，旨在減少全球之核武數量，並加強國際安全。該計劃已獲得盟國之廣泛支持，顯示出國際社會對裁軍事業之重視。

盟國表示，將與美國政府密切合作，共同推動裁軍計劃之實施。同時，亦呼籲各國加強合作，共同維護世界之和平與穩定。

史塔生自法飛返倫敦 美裁軍新計劃

史塔生自法飛返倫敦，美裁軍新計劃。史塔生作為重要外交官，其行程備受關注。據悉，史塔生已於近日飛返倫敦，並將繼續參與美裁軍新計劃之相關工作。

美國政府表示，史塔生之返京，將有助於加強與盟國之溝通與合作。同時，亦將進一步推動裁軍計劃之實施，以實現全球之和平與穩定。

美裁軍新計劃 已獲盟國支持

美裁軍新計劃，已獲盟國支持。美國政府提出之新裁軍計劃，旨在減少全球之核武數量，並加強國際安全。該計劃已獲得盟國之廣泛支持，顯示出國際社會對裁軍事業之重視。

盟國表示，將與美國政府密切合作，共同推動裁軍計劃之實施。同時，亦呼籲各國加強合作，共同維護世界之和平與穩定。

美裁軍新計劃 已獲盟國支持


美裁軍新計劃，已獲盟國支持。美國政府提出之新裁軍計劃，旨在減少全球之核武數量，並加強國際安全。該計劃已獲得盟國之廣泛支持，顯示出國際社會對裁軍事業之重視。

盟國表示，將與美國政府密切合作，共同推動裁軍計劃之實施。同時，亦呼籲各國加強合作，共同維護世界之和平與穩定。

美裁軍新計劃 已獲盟國支持

美裁軍新計劃，已獲盟國支持。美國政府提出之新裁軍計劃，旨在減少全球之核武數量，並加強國際安全。該計劃已獲得盟國之廣泛支持，顯示出國際社會對裁軍事業之重視。

盟國表示，將與美國政府密切合作，共同推動裁軍計劃之實施。同時，亦呼籲各國加強合作，共同維護世界之和平與穩定。




聰明的主婦們都知道

老牌桂格麥片

最佳...

營養最豐富
滋味最鮮美
是嬰孩日常的最佳補助食品
是發育兒童生肌壯健的無上佳品

老人牌桂格麥片
品質最佳
毋需選用別種代用品
請指定用



老人牌桂格麥片



愛潔牌

潔亮去污粉

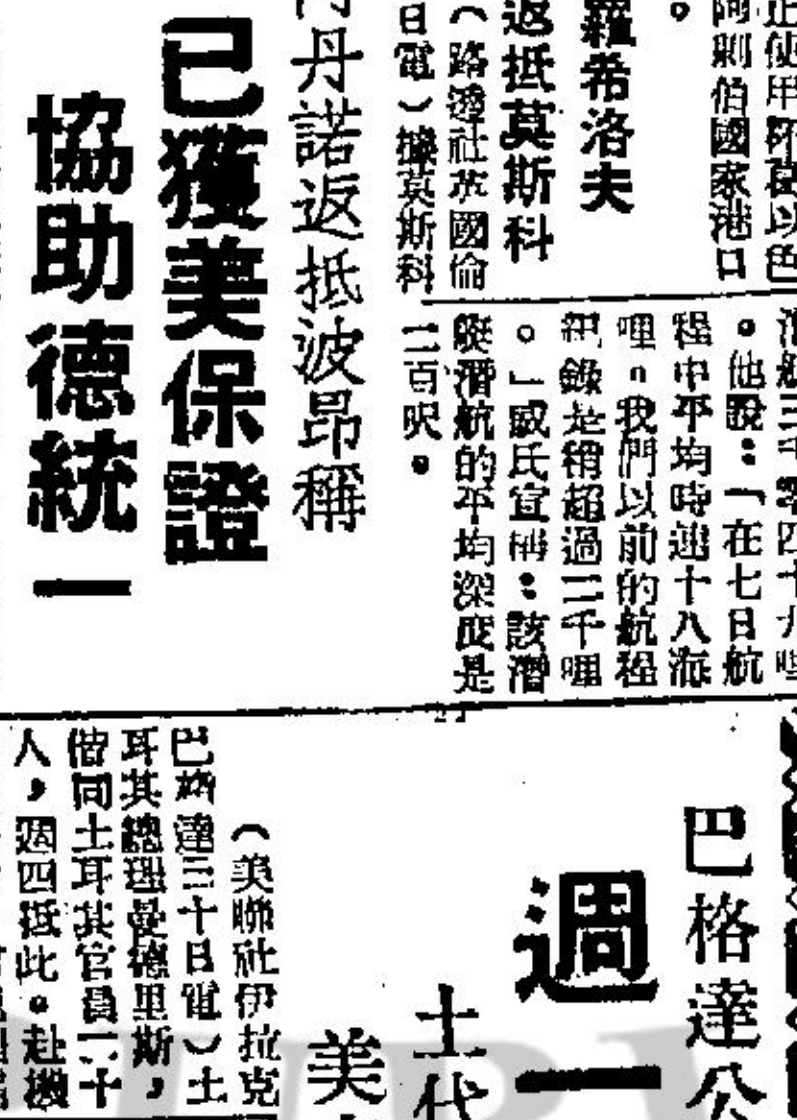
美國高露潔廠最新出品
功效神奇
潔亮去污粉



愛潔牌

潔亮去污粉

世界唯一能產生泡沫而又具
激潔作用之去污粉。
愛潔牌潔亮去污粉，一掃而
具有泡沫功效，能清除一切污
垢，一經洗滌，光潔如新，快捷
與保證，絕無損壞，不損
九龍路益隆號，九龍路益隆號
九龍路益隆號，九龍路益隆號
九龍路益隆號，九龍路益隆號




巴格達公約理事會

週一舉行會議

土代表團經伊赴喀刺
美亦派代表參加


巴格達公約理事會，週一舉行會議。土代表團經伊赴喀刺，美亦派代表參加。會議將討論當前國際形勢及相關問題。



美裁軍新計劃

已獲盟國支持

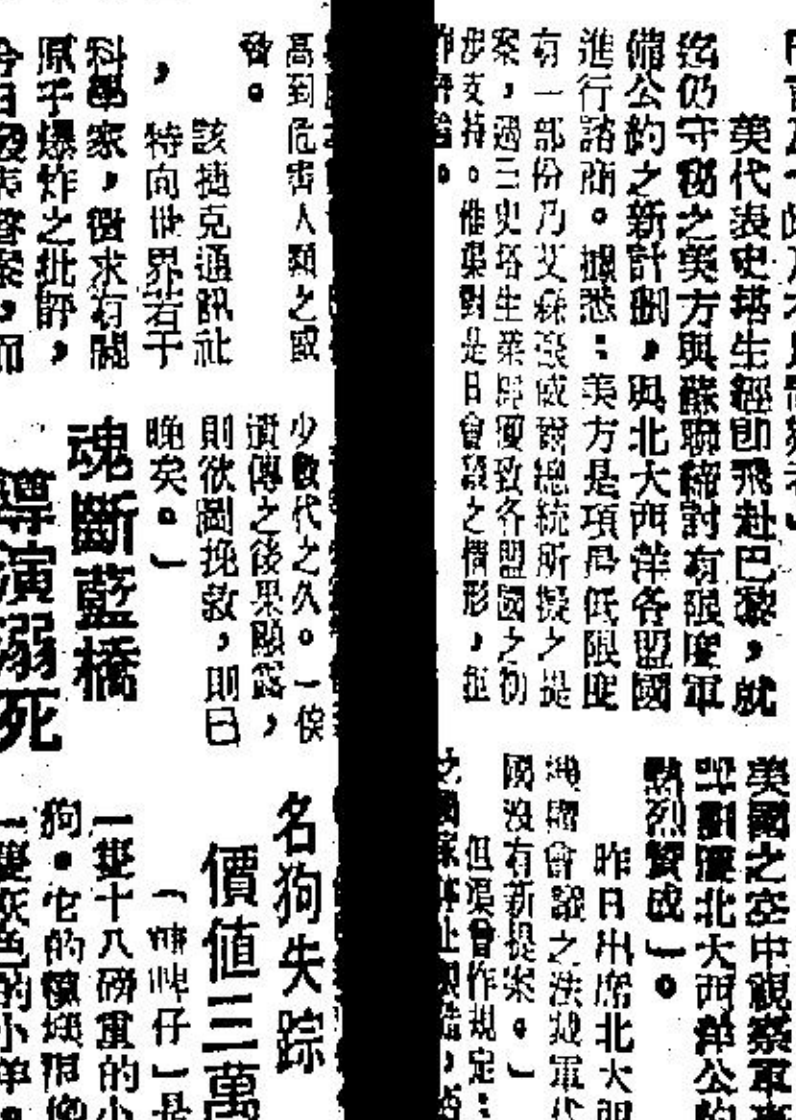
美裁軍新計劃，已獲盟國支持。美國政府提出之新裁軍計劃，旨在減少全球之核武數量，並加強國際安全。該計劃已獲得盟國之廣泛支持，顯示出國際社會對裁軍事業之重視。



美裁軍新計劃

已獲盟國支持

美裁軍新計劃，已獲盟國支持。美國政府提出之新裁軍計劃，旨在減少全球之核武數量，並加強國際安全。該計劃已獲得盟國之廣泛支持，顯示出國際社會對裁軍事業之重視。



美裁軍新計劃

已獲盟國支持

美裁軍新計劃，已獲盟國支持。美國政府提出之新裁軍計劃，旨在減少全球之核武數量，並加強國際安全。該計劃已獲得盟國之廣泛支持，顯示出國際社會對裁軍事業之重視。

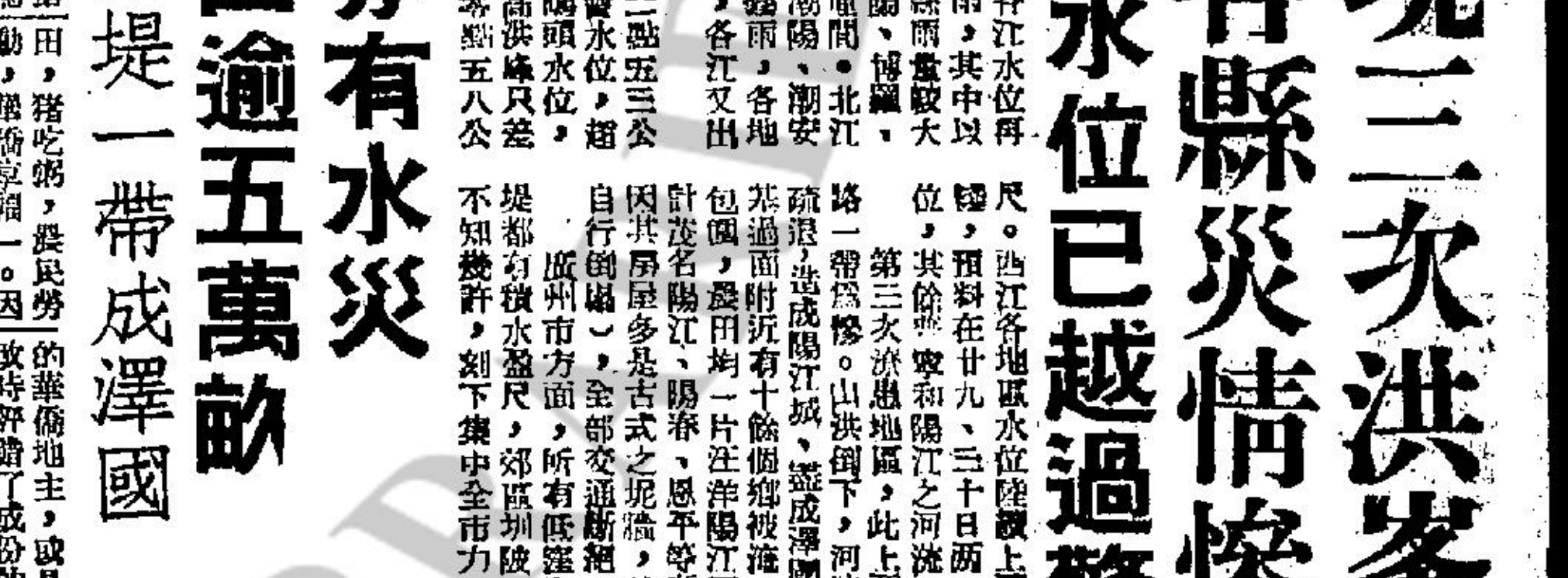
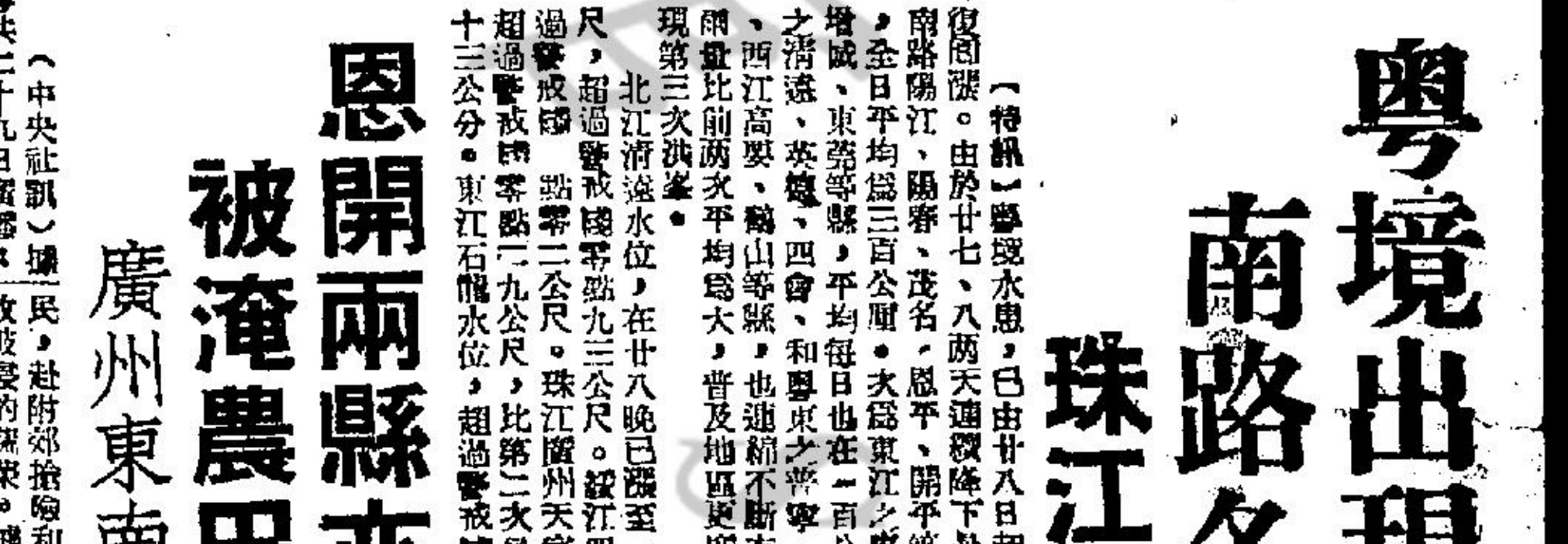
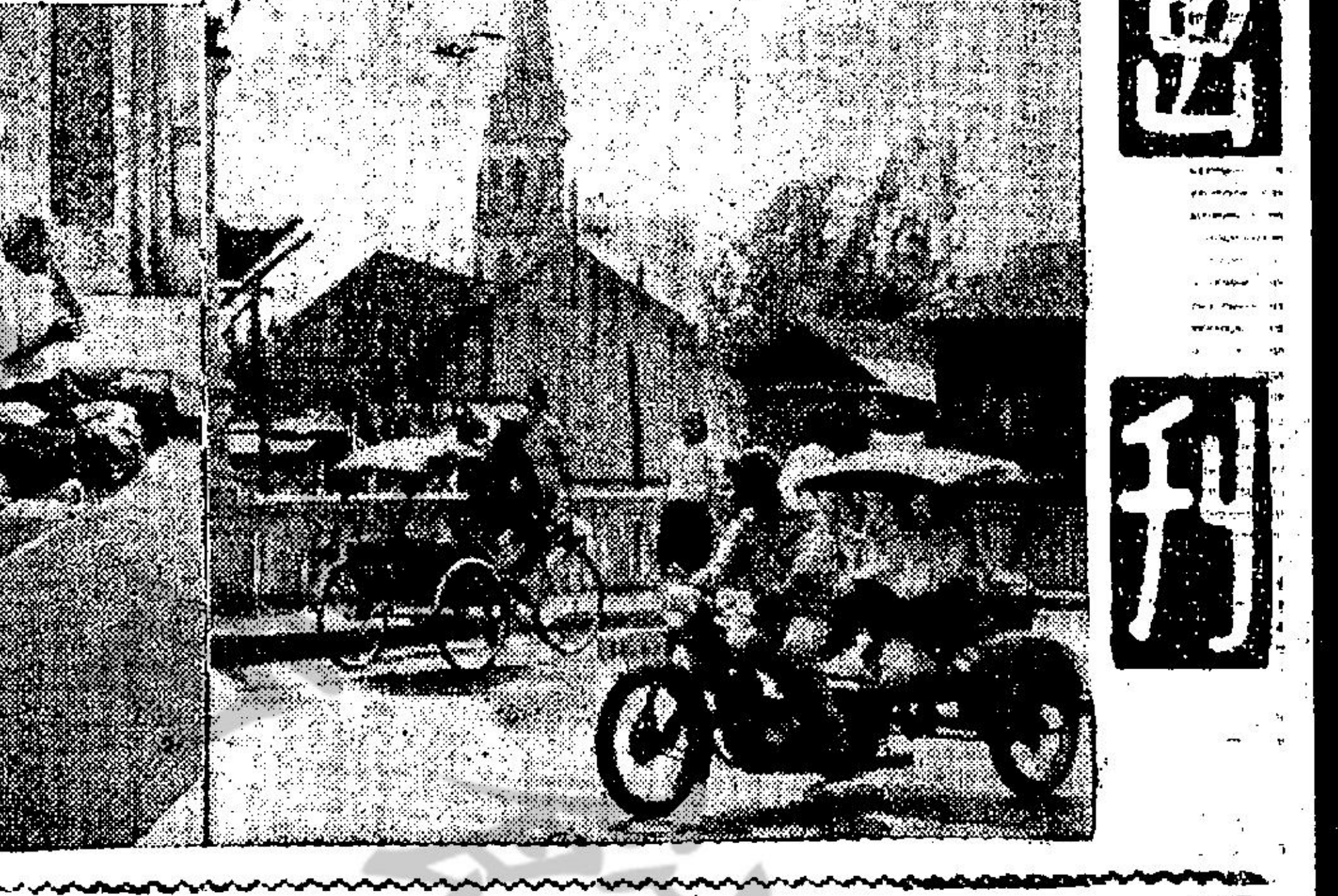
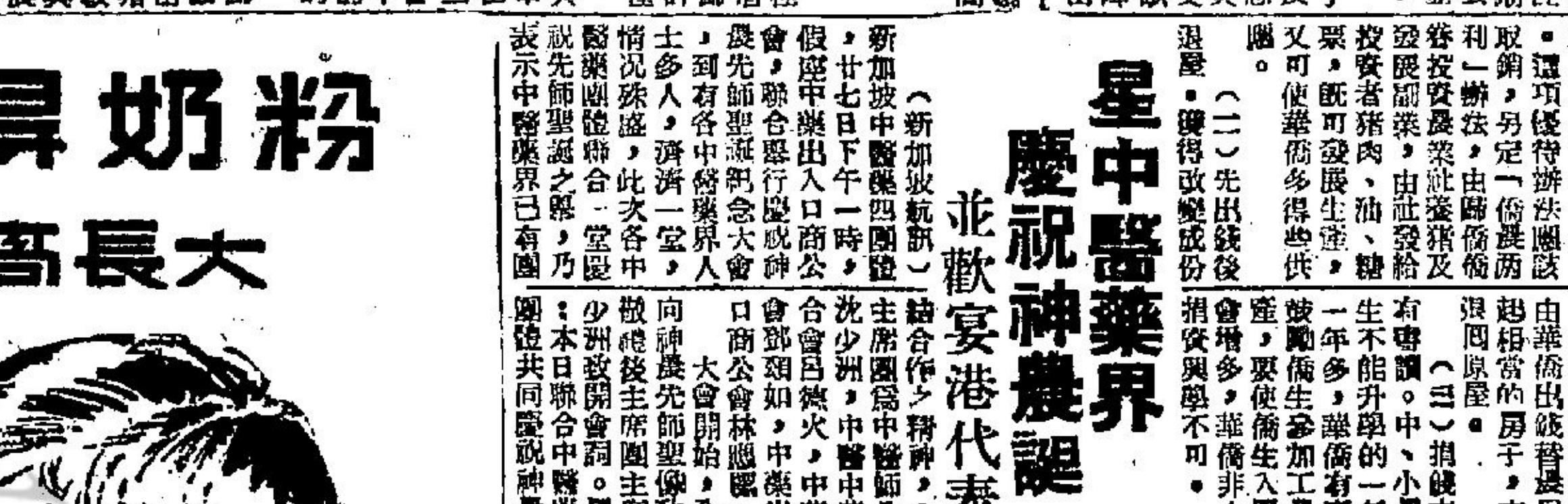
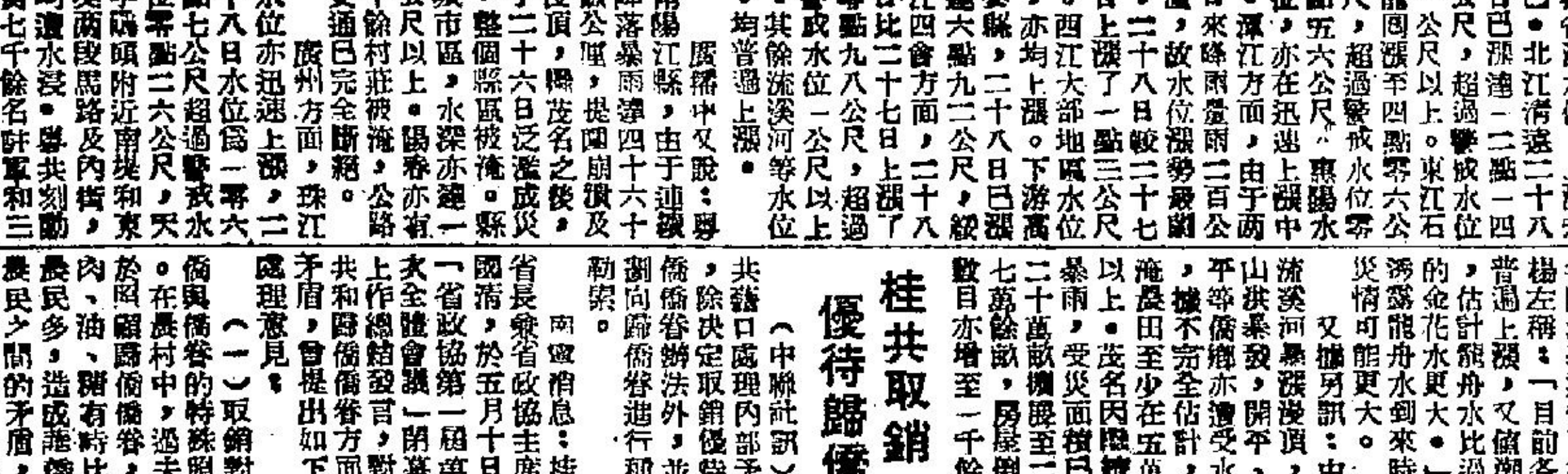
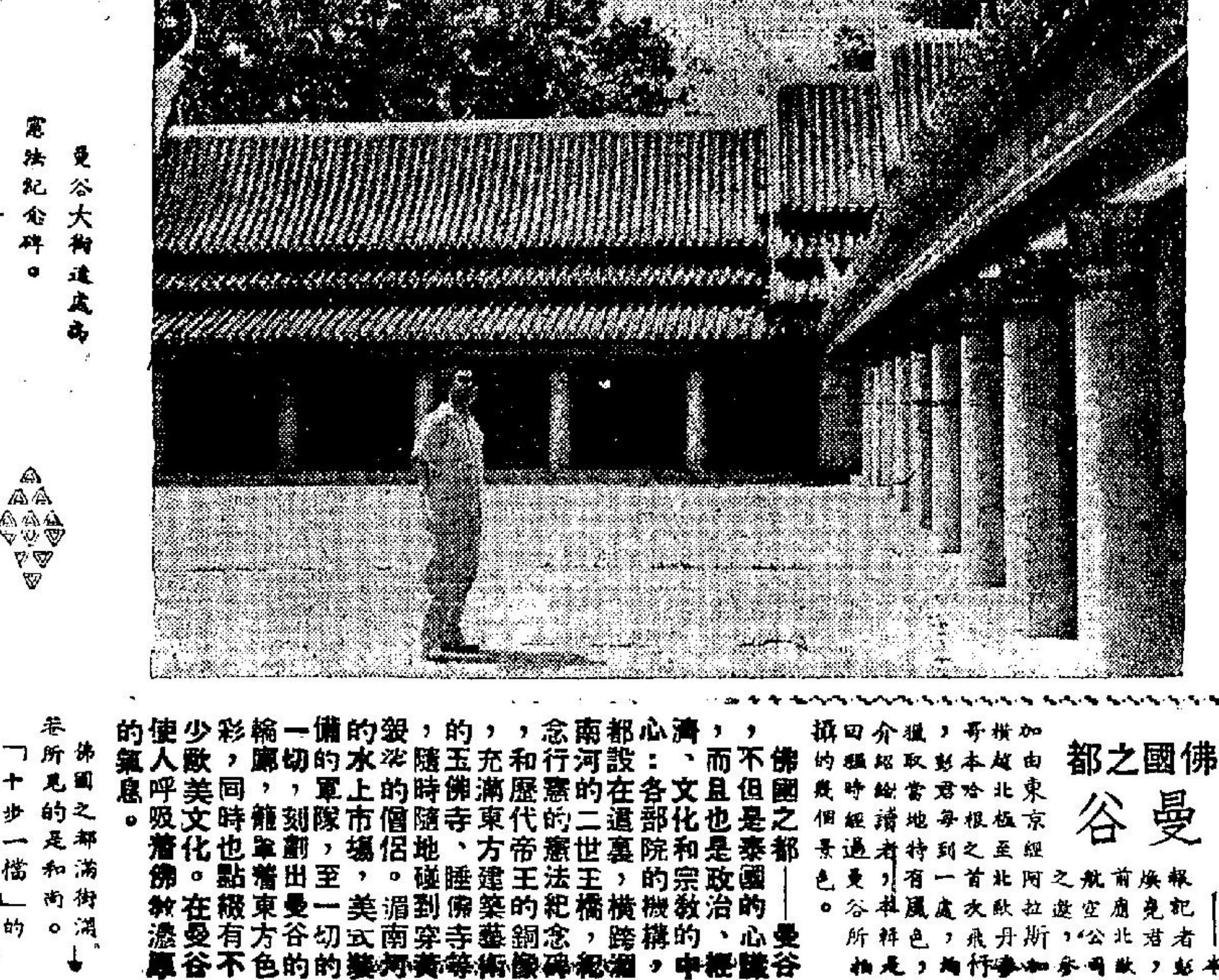
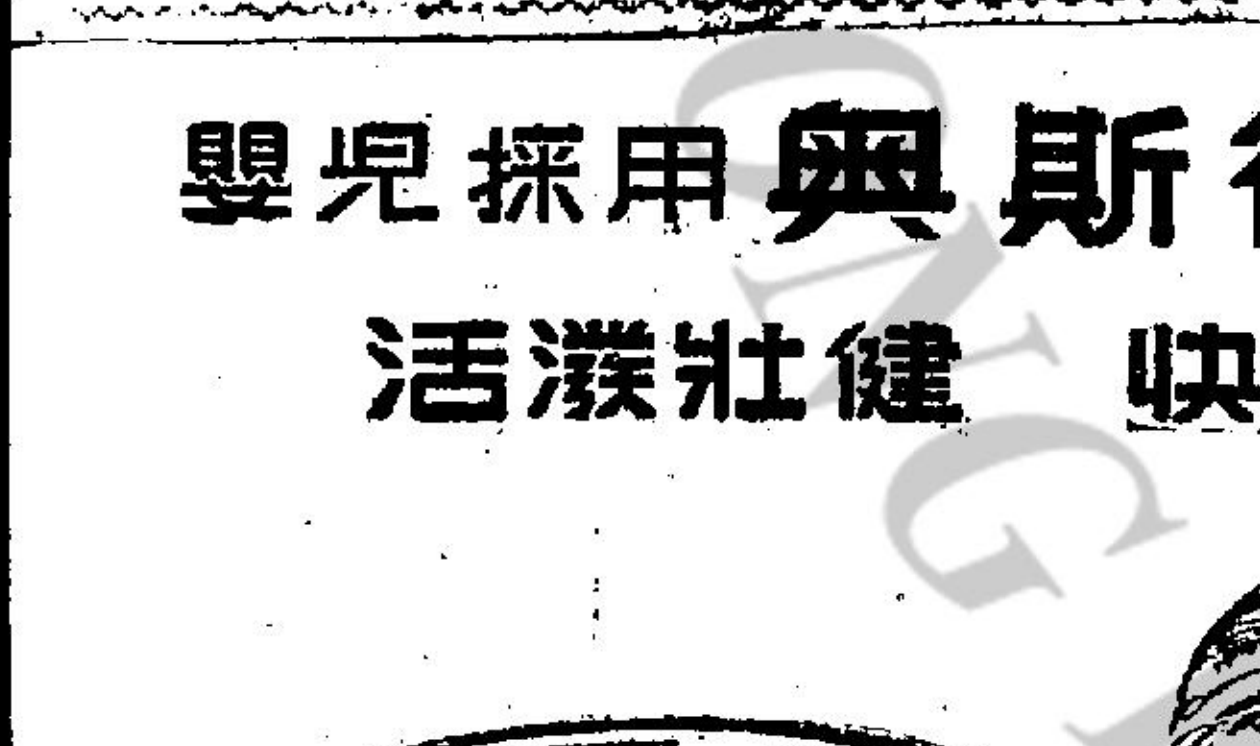
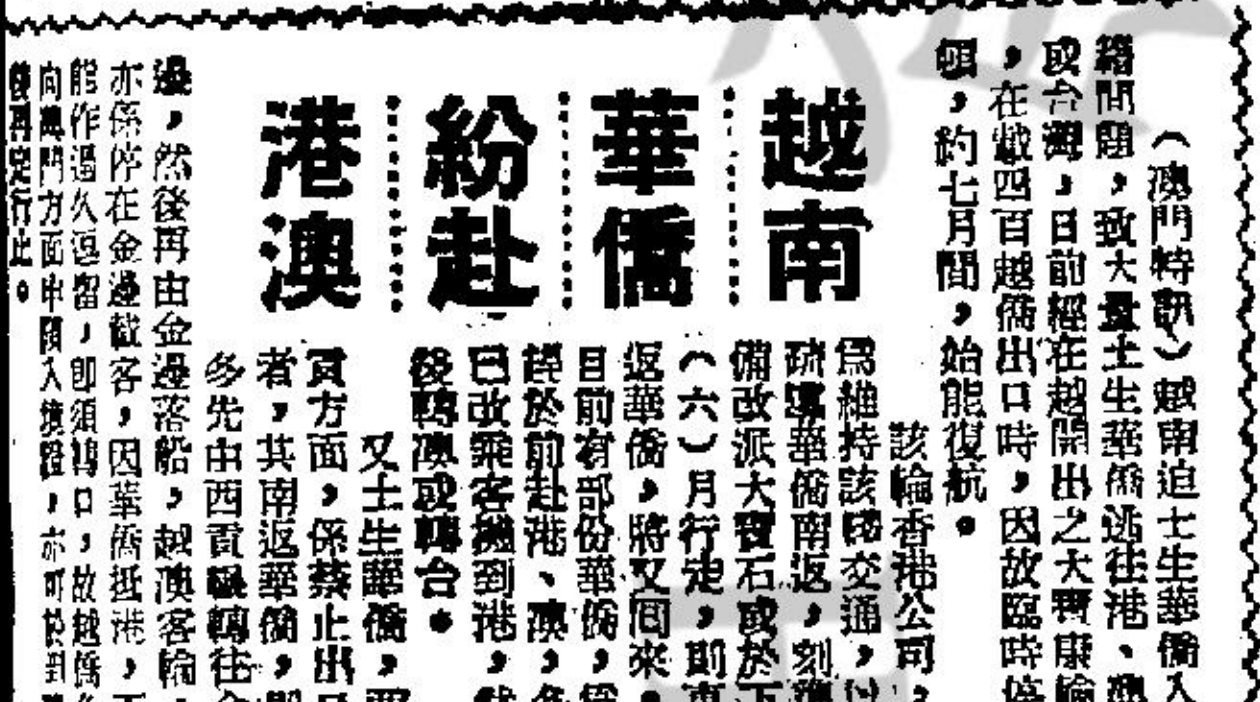
本港新聞

政府與兩電所訂合約乃百年前物

【本報訊】政府與兩電所訂合約乃百年前物，此項合約係於一九二四年訂立，當時之電氣設備極為簡陋，且其條款多不合時宜，現正考慮予以修訂。

當局告選民須知

【本報訊】當局告選民須知，凡參加選舉之選民，務請於投票日前，將選票投入指定之票箱，以資保密。



嬰兒採用奧斯得奶粉

活潑壯健 快高長大

奧斯得奶粉為嬰兒不能獲得之乳母乳時之最理想食料，奧斯得奶粉含有嬰兒生長之各種營養，並加入滋補血液之鐵質，營養豐富，奧斯得奶粉最易消化，極適合香港嬰兒之用，購買時請認明銀色紅字鐵罐，此罐密封，永保新鮮。

粵桂共濟會

慶祝神農誕辰

【本報訊】粵桂共濟會為慶祝神農誕辰，特於五月二十八日（星期日）下午二時，在該會會所舉行慶祝大會，屆時歡迎各界人士參加。

新加坡港九千工友

發動罷工二天

【本報訊】新加坡港九千工友，因不滿資方之壓迫，決定於五月二十八、二十九兩日發動罷工，以資抗議。

奧斯得奶粉

OSTERMILK

英國葛蘭素藥廠出品

地板光亮美觀

MANSSION POLISH

【本報訊】MANSSION POLISH 為一種極佳之地板光澤劑，能使地板光亮美觀，且能保護地板，防止刮傷。

制止哮喘 酣睡安眠

【本報訊】有一種新發明之藥物，能制止哮喘，使人酣睡安眠，此藥效力宏大，且無副作用。

不合現實

政府與兩電所訂合約乃百年前物

不顧用者利益實欠公平應加改善

兩電所訂供電章程不公之處亦多

反電聯會決定促請政府督促修訂

【本報訊】九龍電燈及新界電燈兩電燈公司，與政府所訂之供電合約，業經反電聯會（即九龍及新界電燈公司反對電燈公司之聯合會）決定，促請政府督促修訂。該會認為，該合約乃百年前之物，不合現實，且其中多有不公平之處，不顧用者之利益，實欠公平，應加改善。該會並決定，將向政府提出建議書，促請政府督促兩電燈公司，將供電章程重新修訂，以符現實，並保障用者之利益。

該會主席陳伯吹氏，昨（十）日下午，在該會辦事處，召集各會員開會，討論此事。陳氏在會中，將該合約之內容，向各會員詳細說明，並指出其中之不公平之處。各會員均表贊同，並決定，將向政府提出建議書。該建議書中，將包括以下各點：

- （一）將電費之計算方法，重新修訂，以符現實。
- （二）將電費之繳納期限，重新修訂，以符現實。
- （三）將電費之折扣，重新修訂，以符現實。
- （四）將電費之退還，重新修訂，以符現實。
- （五）將電費之罰則，重新修訂，以符現實。
- （六）將電費之其他事項，重新修訂，以符現實。

上水災民萬三入

貸款旨在復民甦

非必要者勿申請

元朗商會今日派發賑品

【本報訊】此次上水水災，災民甚多，元朗商會為救濟災民，特撥款三萬元，作為貸款，旨在復民甦。該會並決定，將派發賑品，以資救濟。該會主席陳伯吹氏，昨（十）日下午，在該會辦事處，召集各會員開會，討論此事。陳氏在會中，將該貸款之用途，向各會員詳細說明，並指出，該貸款之用途，將用於復民甦，而非必要者，勿申請。該會並決定，將派發賑品，以資救濟。該賑品中，將包括以下各物：

- （一）米
- （二）油
- （三）麵粉
- （四）食鹽
- （五）食糖
- （六）食油
- （七）食醋
- （八）食茶
- （九）食酒
- （十）食藥

讀者李根



捐出巨款賑災民

讀者李根

【本報訊】讀者李根，昨（十）日下午，在該會辦事處，捐出巨款，賑災民。該會主席陳伯吹氏，在會中，向李根先生表示感謝，並指出，李根先生之捐款，將用於救濟災民。李根先生表示，此次捐款，乃其個人之義舉，旨在救濟災民，並希望，該會能將該款，派發給災民，以資救濟。

當局告選民須知

新會請各候補選民須知

【本報訊】新會請各候補選民，須知以下各事：

- （一）請各候補選民，於五月十一日（星期三）下午二時，在該會辦事處，領取選票。
- （二）請各候補選民，於五月十一日（星期三）下午二時，在該會辦事處，領取選票。
- （三）請各候補選民，於五月十一日（星期三）下午二時，在該會辦事處，領取選票。
- （四）請各候補選民，於五月十一日（星期三）下午二時，在該會辦事處，領取選票。
- （五）請各候補選民，於五月十一日（星期三）下午二時，在該會辦事處，領取選票。

有廠家申請

大嶼山設廠

港灣工業連飽和點

【本報訊】有廠家申請，在大嶼山設廠。該廠家表示，該廠之設廠，將有助於港灣工業之發展，並能創造就業機會。該廠家並決定，將向政府申請，在大嶼山設廠。該廠之設廠，將有助於港灣工業之發展，並能創造就業機會。該廠家並決定，將向政府申請，在大嶼山設廠。

三代代表返港談話

成功希望可能極高

【本報訊】三代代表返港談話，成功希望可能極高。該代表表示，此次返港談話，將有助於解決香港之問題，並能創造就業機會。該代表並決定，將向政府申請，返港談話。該代表之返港談話，將有助於解決香港之問題，並能創造就業機會。該代表並決定，將向政府申請，返港談話。

留督請願任務完成

三代代表返港談話

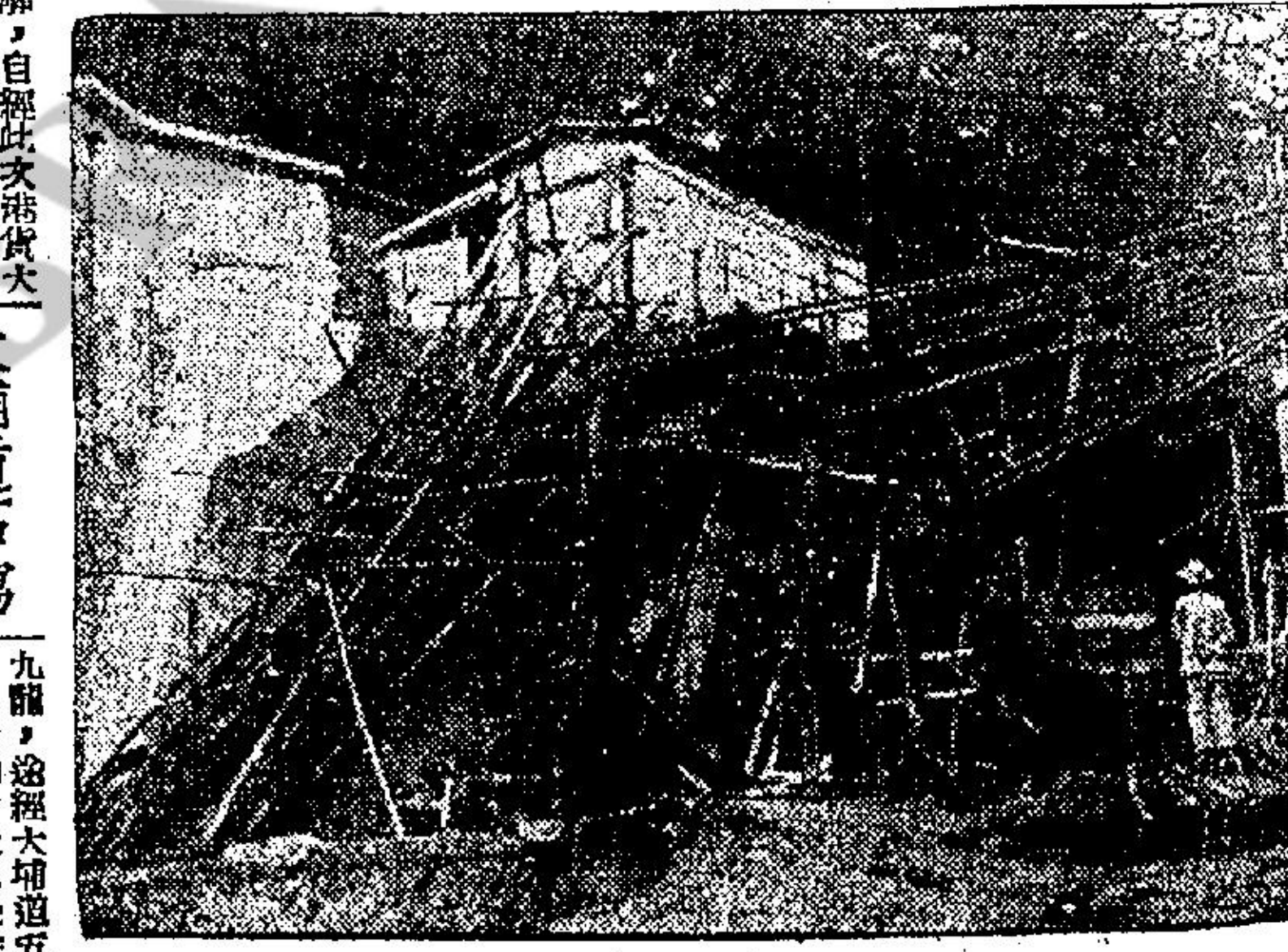
【本報訊】留督請願任務完成，三代代表返港談話。該代表表示，此次返港談話，將有助於解決香港之問題，並能創造就業機會。該代表並決定，將向政府申請，返港談話。該代表之返港談話，將有助於解決香港之問題，並能創造就業機會。該代表並決定，將向政府申請，返港談話。

醫生指導最為安全

產婦應注意

【本報訊】醫生指導最為安全，產婦應注意。該醫生表示，產婦在生產時，應注意以下各事：

- （一）產婦應注意產前之檢查。
- （二）產婦應注意產時之指導。
- （三）產婦應注意產後之護理。
- （四）產婦應注意產後之檢查。
- （五）產婦應注意產後之護理。



小房地基鬆動

幸及時頂撐始免倒塌

【本報訊】小房地基鬆動，幸及時頂撐始免倒塌。該房主表示，該房之地基，因年久失修，已鬆動，幸及時頂撐，始免倒塌。該房主並決定，將向政府申請，頂撐地基。該房主之頂撐地基，將有助於防止該房之倒塌，並能保障用者之安全。該房主並決定，將向政府申請，頂撐地基。

馬頭圍大廈

九龍馬頭圍三十五至三十六號底街市

萬元洋樓再度上市

特售內期九百三十三元起

壹年付款

樓上：三十四萬六千元起
舖位：五十八萬一千元起

四房大廳

四房大廳，大馬路，頂到樓

大昌建築公司

（面對司公貨百華中）樓二號五十四中道大
電話：30165 20819

雀巢奶粉

NESPRAY
NESTLE'S
FULL CREAM
POWDERED MILK

雀巢奶粉，經濟實用，家庭必備。

文教版

六月二日特別禮拜 大英聯邦青年日

學童及青年二千餘人參加 港督將宣讀英國女王文告

【特稿】六月二日(星期日)為大英聯邦青年日，本港將舉行特別禮拜，由港督宣讀英國女王文告，並舉行各項慶祝活動。參加者包括學童及青年二千餘人。當日上午九時，在聖約翰座堂舉行特別禮拜，由港督宣讀英國女王文告。隨後，在維多利亞公園舉行青年日大會，由港督主持，並有各項表演及遊戲。下午二時，在維多利亞公園舉行青年日大會，由港督主持，並有各項表演及遊戲。下午二時，在維多利亞公園舉行青年日大會，由港督主持，並有各項表演及遊戲。

中文中學會考 編定全部試題

【特稿】中文中學會考，編定全部試題。試題內容包括：(一)國文：(1)作文，(2)閱讀，(3)語法，(4)常識。(二)英文：(1)作文，(2)閱讀，(3)語法，(4)常識。試題將於六月十日至十二日舉行。

新開張報

【特稿】新開張報，內容豐富，報導詳實。本報自開辦以來，深受讀者歡迎。本報將繼續努力，為讀者提供更多、更好的報導。本報地址：香港中環皇后大道中。

【特稿】本報將繼續努力，為讀者提供更多、更好的報導。本報地址：香港中環皇后大道中。

【特稿】本報將繼續努力，為讀者提供更多、更好的報導。本報地址：香港中環皇后大道中。

【特稿】本報將繼續努力，為讀者提供更多、更好的報導。本報地址：香港中環皇后大道中。

港大本年入學試 物理科中級試題

【特稿】香港大學本年入學試，物理科中級試題。試題內容包括：(一)State Archimedes' principle and describe how you would verify it experimentally. A piece of an alloy of Copper and Zinc weighs 100 gm. in air and 133.3 gm. when it is immersed in oil of specific gravity 0.9. Assuming that the volume of the alloy is equal to the sum of the volumes of the copper and zinc from which it was made, find the mass of each element in the piece. Specific gravity of Copper = 8.9. Specific gravity of Zinc = 7.1. (二)State the Law of Conservation of Energy. An electric generator is driven by a water impelled turbine. The water driving the turbine comes from a reservoir whose surface is 30 metres vertically above the turbine. The flow of water through the turbine is 50 litres per second. The terminals of the generator are connected to a resistance R. If the water leaves the turbine with negligible kinetic energy, and if the turbine and the generator both have efficiencies of 100%, find (i) the electrical energy per second supplied to the resistance R, (ii) the current through this resistance. If the resistance R is inserted in a tube through which water is flowing at the rate of 100 c.c. per second, find the difference between the inlet and outlet water temperatures when the steady state has been reached. Neglect heat losses through the sides of the tube. 1 calorie = 4.2 Joules. (三)State Newton's laws of motion. Two identical buckets, each of mass 1500 gm., are suspended from the two ends of a string that passes over a pulley. The two buckets are initially at rest at the same level. If a mass of 60 gm. is gently placed in one of the buckets, what time will elapse before the vertical distance between the two buckets becomes 2 metres?



圖為某科學家在實驗室工作之情形。

中文教學用具 每一課題集介

【特稿】中文教學用具，每一課題集介。本集介紹了多種教學用具，包括：(一)國文：(1)作文，(2)閱讀，(3)語法，(4)常識。(二)英文：(1)作文，(2)閱讀，(3)語法，(4)常識。本集旨在為教師提供參考，提高教學質量。

取材超凡 構圖新穎

【特稿】取材超凡，構圖新穎。本集介紹了多種藝術作品，包括：(一)國畫：(1)山水，(2)花鳥，(3)人物。(二)西畫：(1)風景，(2)人物，(3)靜物。本集旨在為學生提供參考，提高藝術素養。

聖約翰禮拜堂 兩大典禮隆重

【特稿】聖約翰禮拜堂，兩大典禮隆重。本堂將於六月二日舉行特別禮拜，由港督宣讀英國女王文告。隨後，在維多利亞公園舉行青年日大會，由港督主持，並有各項表演及遊戲。

潘小磐講文

【特稿】潘小磐講文，內容豐富，報導詳實。潘小磐先生將為讀者帶來精彩的演講，內容包括：(一)國文：(1)作文，(2)閱讀，(3)語法，(4)常識。(二)英文：(1)作文，(2)閱讀，(3)語法，(4)常識。

佳節佳品 迎歡受備

GORDON'S DRY GIN

酒毡頓哥

心軸之酒尾鷄 品佳上無

易通英專日夜校招生

特點：以半年時間完成普通通書院一年之課程專攻讀實用英語本校學生得參加香港政府英文科會考及英國PILGRIMS各級考試

校址：九龍尖沙咀金鐘道四號四樓

電話：九一四四

芝加高工程夜校招生

本校創辦十餘載向以授課完善設備優良教學方法簡便少誤本校現已擴充校舍增加名額招收新生凡有志學習工程技術者請速來校報名

校址：九龍尖沙咀金鐘道四號四樓

電話：九一四四

張文鏡國畫展

張文鏡先生為著名國畫家，此次展覽作品豐富，包括山水、花鳥、人物等。展覽地點：九龍尖沙咀金鐘道四號四樓。

龍九·道堅·山加·仔滿

校學專修英文法新

本校專修英文法新，由名師授課，內容豐富，設備完善。歡迎報名。

八時半港會場挑燈夜戰 港九學生聯隊先打頭陣

[illegible]

十一比三南華五前鋒極形活躍

[illegible]

在港賽四場秩序業已編定
全隊十七衆二日首戰南華

【特訊】星加坡南興利密錄隊，昨
晚八時乘搭渡輪，駛進從星加坡抵港，前
（每晚均預定加辦兩場銀線）

[illegible]

了，濕洞頗星，這當然不能
感前鋒一樣，即使阿伯再竄
發了一個位，焉得之時，
弊」。第二是戰隊辦法
用太呆，一排司二排五

[illegible]

東方今戰傑志

南華出擊

女子組南華對

昨晚九點，南華隊與另一隊南華隊，在南華體育場舉行。南華隊以二比零獲勝。南華隊在比賽中表現出色，攻入兩球。南華隊在比賽中表現出色，攻入兩球。南華隊在比賽中表現出色，攻入兩球。

定、黃
馬鴻
龍佳、
雷益坤
燒仁、

九、十

(伍金)
賜、藥
倫、豹
嬌、劍
余、少
厚、理
明、空
吳、如
有、其
共、來

路城門球社赴
二樓大

[illegible]

有蘭

友錦泉	友桐烟	友狗權	高錦泉	樂陽
勝勝勝	負勝勝	勝勝勝	勝勝勝	勝勝勝
李潮榮	陳兆高	李志毅	梁潮榮	陳兆高

昨銀牌籃球
培爾警察
女子組海天

六月五日(星期日) 下午五時半, 少
戲院前, 下午六
少戲院前, 下午六

消化不良，常因胃酸太多所致，此種過量之胃酸，引起胃痛及胃部不適之主要原因，胃液不能解除痛苦，且將更爲因此而煩惱不堪。

△簡易之治療▽

受食迅速之預防方法，是於飯後服食一牌自來刺激之胃液，中和過量之酸素，能使胃部得到健康之工作，而得到健康之飲食享受。

[illegible]

利州
滑輕
原子筆

馬經版
準園內貼士
確異常

張兩紙出

號單壹壹道活李符社瑞
日號二第个制件：處分

痛苦萬分

致，此種過量之酸素，往往是其主要原因，單是無謂發愁，因此而煩惱不堪。

▽

服食「脾自美」，它能緩慢吸收，能使胃部立即舒適，並

本港新聞

澳門改善旅客完稅辦法

携烟酒咖啡赴澳門 限度內准完稅登岸

【特訊】澳門政府為便利旅客，特頒布新辦法，凡由澳門搭船回港之旅客，其攜帶之烟酒咖啡，在規定限度內，准免稅登岸。此項辦法，係根據《澳門稅務章程》及《澳門海關條例》之規定，經澳門政府與港府商妥，現已正式生效。據悉，此項辦法之實施，將使旅客在澳門購買之烟酒咖啡，在回港時，可免繳進口稅，從而減輕旅客之負擔，並促進澳門之商業發展。

港府撥出鉅款 救濟新界雨災

協助重整田園

【特訊】港府為救濟新界雨災，特撥出鉅款，協助農民重整田園。據悉，此次撥款之總額為一百萬元，將分發給受災地區之農民，用於購買農具、肥料及種子等。此外，港府亦將撥款，用於修復受損之農田及道路，以協助農民恢復生產。此項撥款，係根據《災區救濟條例》之規定，由港府撥款，並由有關部門負責發放。據悉，此次撥款之實施，將使受災地區之農民，在短期內，即可恢復生產，並減輕其經濟負擔。

嘉道理會款農場

災戶可請貸二千款

【特訊】嘉道理會款農場，為協助受災農民，特設貸款計劃，災戶可申請貸取二千款。據悉，此項貸款計劃，係由嘉道理會款農場，撥款一百萬元，分發給受災地區之農民，用於購買農具、肥料及種子等。此外，嘉道理會款農場，亦將撥款，用於修復受損之農田及道路，以協助農民恢復生產。此項貸款計劃之實施，將使受災地區之農民，在短期內，即可恢復生產，並減輕其經濟負擔。

水上各村 災情慘重

【特訊】水上各村，因受雨災影響，災情慘重，房屋倒塌，農作物受損。據悉，此次雨災，係由強烈之颱風引起，導致水位暴漲，房屋倒塌，農作物受損。此外，水上各村之居民，亦因受災影響，生活陷入困境。目前，有關部門正積極展開救災工作，以協助受災地區之居民，恢復生活。

各界讀者 今日備忘錄

一九五七年五月三十一日 歡迎團體來稿

本報為便利各界讀者，特設今日備忘錄，歡迎各界讀者，就本報之報導，提出意見或建議。此外，本報亦歡迎各界讀者，就本報之報導，提供資料或線索。凡欲提供意見或建議者，請將意見或建議，寄交本報編輯部。凡欲提供資料或線索者，請將資料或線索，寄交本報編輯部。本報將對提供意見或建議者，給予適當之酬謝。

新會商會昨日會議

加緊完成建校 請李傑為新校舍奠基

【特訊】新會商會昨日舉行會議，討論建校事宜。會議中，商會主席表示，建校事宜，關係重大，必須加緊完成。此外，商會主席亦表示，將請李傑為新校舍奠基。據悉，新會商會，現正籌建新校舍，預計於明年完工。新校舍之建成，將使商會之辦公環境，得到進一步之改善，並為商會之業務發展，提供更好之保障。

兩西醫診所 分行開幕禮

台山商會與兩西醫診所

【特訊】兩西醫診所，昨日舉行分行開幕禮。據悉，兩西醫診所，係由兩位西醫，共同創辦。診所之成立，將為市民提供更好之醫療服務。此外，診所之成立，亦將為市民提供更好之健康保障。診所之開幕禮，吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。診所主席表示，診所之成立，將為市民提供更好之醫療服務，並為市民提供更好之健康保障。

風雨中行路當心

跌招牌慘斃途人

【特訊】昨日風雨交加，路旁招牌被吹落，一名途人不幸被砸中，當場斃命。據悉，此次意外，係由強烈之風雨引起，導致路旁之招牌，被吹落，砸中一名途人。該名途人，係由某處步行回家，在行至路旁時，被吹落之招牌，砸中胸部，當場斃命。目前，有關部門正展開調查，以確定意外之原因，並採取措施，防止類似意外再次發生。

英國其樂鞋

窗櫺陳列比賽頒獎

【特訊】英國其樂鞋公司，昨日舉行窗櫺陳列比賽頒獎典禮。據悉，此次比賽，係由英國其樂鞋公司，主辦。比賽中，各參賽者，展示了其設計之窗櫺陳列，吸引了眾多觀眾參加。英國其樂鞋公司主席表示，此次比賽，旨在提高窗櫺陳列之設計水平，並為公眾提供更好之參考。此外，主席亦表示，將對獲獎者，給予適當之獎勵。

聖約翰救傷隊通告

【特訊】聖約翰救傷隊，昨日發出通告，呼籲市民，在炎熱天氣下，注意防暑。據悉，聖約翰救傷隊，為保障市民之健康，特發出此項通告。通告中，呼籲市民，在炎熱天氣下，應注意防暑，並採取適當之措施，防止中暑。此外，聖約翰救傷隊，亦呼籲市民，在炎熱天氣下，應注意身體狀況，如有不適，應及時就醫。

西區街坊會

六一開音樂晚會

【特訊】西區街坊會，昨日舉行六一開音樂晚會。據悉，此次晚會，係由西區街坊會，主辦。晚會中，有多位歌手，演唱了多首動人之歌曲，吸引了眾多觀眾參加。西區街坊會主席表示，此次晚會，旨在為市民提供更好之娛樂，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對晚會之成功，表示滿意。

蔡興近世碑儀

五千元充善舉

【特訊】蔡興近世碑儀，昨日舉行籌款活動，共籌得五千元，充作善舉。據悉，此次籌款活動，係由蔡興近世碑儀，主辦。活動中，有多位人士，慷慨解囊，為籌款活動，貢獻了力量。蔡興近世碑儀主席表示，此次籌款活動，旨在為社會提供更好之服務，並為社會提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對籌款活動之成功，表示滿意。

王愛堂牧師

祭金近七千元

【特訊】王愛堂牧師，昨日舉行祭金活動，共祭金近七千元。據悉，此次祭金活動，係由王愛堂牧師，主辦。活動中，有多位人士，慷慨解囊，為祭金活動，貢獻了力量。王愛堂牧師表示，此次祭金活動，旨在為社會提供更好之服務，並為社會提供更好之健康保障。此外，牧師亦表示，將對祭金活動之成功，表示滿意。

多麗姬

Dorothy Gray

【特訊】多麗姬美容化妝品，由多麗姬廠美容師，為市民提供美容服務。據悉，多麗姬廠美容師，係由多麗姬廠，聘請。美容師之成立，將為市民提供更好之美容服務，並為市民提供更好之健康保障。多麗姬廠主席表示，此次美容師之成立，旨在為市民提供更好之美容服務，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對美容師之成立，表示滿意。

中道大

隨園大裏蒸

【特訊】中道大隨園大裏蒸，昨日舉行開幕典禮。據悉，此次開幕典禮，係由中道大隨園大裏蒸，主辦。典禮中，有多位人士，參加了開幕典禮。中道大隨園大裏蒸主席表示，此次開幕典禮，旨在為市民提供更好之服務，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對開幕典禮之成功，表示滿意。

廈大齡柏

號式壹壹至〇壹壹道奴當麥

【特訊】廈大齡柏，昨日舉行開幕典禮。據悉，此次開幕典禮，係由廈大齡柏，主辦。典禮中，有多位人士，參加了開幕典禮。廈大齡柏主席表示，此次開幕典禮，旨在為市民提供更好之服務，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對開幕典禮之成功，表示滿意。

【特訊】廈大齡柏，昨日舉行開幕典禮。據悉，此次開幕典禮，係由廈大齡柏，主辦。典禮中，有多位人士，參加了開幕典禮。廈大齡柏主席表示，此次開幕典禮，旨在為市民提供更好之服務，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對開幕典禮之成功，表示滿意。

【特訊】廈大齡柏，昨日舉行開幕典禮。據悉，此次開幕典禮，係由廈大齡柏，主辦。典禮中，有多位人士，參加了開幕典禮。廈大齡柏主席表示，此次開幕典禮，旨在為市民提供更好之服務，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對開幕典禮之成功，表示滿意。

【特訊】廈大齡柏，昨日舉行開幕典禮。據悉，此次開幕典禮，係由廈大齡柏，主辦。典禮中，有多位人士，參加了開幕典禮。廈大齡柏主席表示，此次開幕典禮，旨在為市民提供更好之服務，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對開幕典禮之成功，表示滿意。

【特訊】廈大齡柏，昨日舉行開幕典禮。據悉，此次開幕典禮，係由廈大齡柏，主辦。典禮中，有多位人士，參加了開幕典禮。廈大齡柏主席表示，此次開幕典禮，旨在為市民提供更好之服務，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對開幕典禮之成功，表示滿意。

【特訊】廈大齡柏，昨日舉行開幕典禮。據悉，此次開幕典禮，係由廈大齡柏，主辦。典禮中，有多位人士，參加了開幕典禮。廈大齡柏主席表示，此次開幕典禮，旨在為市民提供更好之服務，並為市民提供更好之健康保障。此外，主席亦表示，將對開幕典禮之成功，表示滿意。

[illegible]

華僑經濟

泰國放寬進口後 向港買貨無起色

曼谷港匯黑市則略告翻升

【本報曼谷電】泰國放寬進口貨物，向港買貨無起色，曼谷港匯黑市則略告翻升。據悉，泰國政府為刺激經濟，已放寬進口貨物，但由於港匯黑市價格仍高，泰國商人向港買貨意願不高。曼谷港匯黑市價格，昨日略告翻升，由前日的每百元兌港幣一百一十五元，升至一百一十六元。

韓國突然批出小額 向港買貨新聞紙外匯

預測今後陸續有小額訂單寄到

【本報漢城電】韓國突然批出小額向港買貨新聞紙外匯，預測今後陸續有小額訂單寄到。據悉，韓國政府為支持出口，已批出小額外匯，用於向港買貨。預計今後將陸續有小額訂單寄到香港。

日本幣落行 大吸芝麻

生仁米紅豆多成

【本報東京電】日本幣落行，大吸芝麻，生仁米紅豆多成。據悉，日本幣值下跌，導致芝麻、生仁米、紅豆等商品價格大幅上漲。日本商人紛紛囤積這些商品，以避風險。

紙訂 盤近 穩企

客招廉價貨現港

【本報香港電】紙訂盤近穩企，客招廉價貨現港。據悉，紙訂盤價格近期趨於穩定，香港商人紛紛招攬廉價貨物，以吸引顧客。

入輸常正復恢將尼印 匯外應供月每 盾億四額限傳

品需必要主辦採人商許准只 用信值幣毀推不決明聲局當

【本報新德里電】印度政府將恢復正常輸入，每月供應外匯四億盾。當局表示，輸入貨物必須經商人批准，且不得用於購買貴重物品。

船塢突搜吸 厚鋼板吃香

以七十元成百五噸 圓鋼時式有開做

【本報香港電】船塢突搜吸，厚鋼板吃香。據悉，船塢工人發現一批厚鋼板，價值高達七十元。圓鋼時式有開做，市場需求量大。

紐約股票市 全面性翻起

波斯灣原油價提高 汽油股率先上升

【本報紐約電】紐約股票市全面性翻起，波斯灣原油價提高，汽油股率先上升。據悉，波斯灣原油價格上漲，導致汽油股價格上升。紐約股票市場也隨之走高。

日貨輸澳洲趨增

港貨去銷將不利

【本報東京電】日貨輸澳洲趨增，港貨去銷將不利。據悉，日本貨物輸往澳洲的數量增加，這將對香港貨物的銷售產生不利影響。

港貨去銷將不利

最近澳放寬十六種日貨入口，布疋

【本報香港電】港貨去銷將不利，最近澳放寬十六種日貨入口，布疋。據悉，澳洲政府放寬了十六種日貨的進口限制，這將對香港貨物的銷售產生不利影響。

砂糖市翻風 按價挺上

西貢仰光將有標購

匯結限非西 澳商 暫獲 解決

辦法 解決 匯結限非西 澳商 暫獲 解決

K金市止跌回穩

加息三角收市價二七五 三三五

【本報香港電】K金市止跌回穩，加息三角收市價二七五 三三五。據悉，K金價格近期趨於穩定，加息三角收市價二七五 三三五。

日本白皎油 來途訂價晉

上落油站不墜

【本報東京電】日本白皎油來途訂價晉，上落油站不墜。據悉，日本白皎油價格近期上升，上落油站價格不墜。

台匯續跌低價

匯率續跌低價

【本報台北電】台匯續跌低價，匯率續跌低價。據悉，台幣匯率近期持續下跌，價格低廉。

香港股市行情

股票名稱	價格
中環	12.50
太古	15.00
招商局	18.00
怡和	20.00
渣打	22.00
匯豐	25.00
德華	28.00
華比	30.00
華僑	32.00
華新	35.00
華南	38.00
華東	40.00
華北	42.00
華西	45.00
華中	48.00
華南	50.00
華東	52.00
華北	55.00
華西	58.00
華中	60.00
華南	62.00
華東	65.00
華北	68.00
華西	70.00
華中	72.00
華南	75.00
華東	78.00
華北	80.00
華西	82.00
華中	85.00
華南	88.00
華東	90.00
華北	92.00
華西	95.00
華中	98.00
華南	100.00

金銀市行情

商品名稱	價格
金條	1200.00
金幣	1150.00
銀條	800.00
銀幣	750.00
銅條	600.00
銅幣	550.00
鐵條	400.00
鐵幣	350.00
鋁條	200.00
鋁幣	150.00
錫條	100.00
錫幣	80.00
鉛條	60.00
鉛幣	40.00
鋅條	30.00
鋅幣	20.00
鎳條	10.00
鎳幣	8.00
鈷條	5.00
鈷幣	3.00
鉑條	2.00
鉑幣	1.00

糧食市行情

糧食名稱	價格
大米	1.50
小麥	1.20
玉米	1.00
高粱	0.80
大豆	0.60
花生	0.50
芝麻	0.40
油菜籽	0.30
棉花	0.20
羊毛	0.10
皮革	0.05
木材	0.02
紙張	0.01
布匹	0.005
鞋帽	0.002
傢俱	0.001
電器	0.0005
玩具	0.0002
文具	0.0001
藥品	0.00005
化妝品	0.00002
食品	0.00001

工業品市行情

工業品名稱	價格
鋼鐵	100.00
銅材	80.00
鋁材	60.00
鐵材	40.00
鋼材	30.00
木材	20.00
紙張	10.00
布匹	5.00
鞋帽	2.00
傢俱	1.00
電器	0.50
玩具	0.20
文具	0.10
藥品	0.05
化妝品	0.02
食品	0.01

日用品市行情

日用品名稱	價格
肥皂	0.50
牙膏	0.30
牙刷	0.20
毛巾	0.10
內衣	0.05
褲子	0.02
鞋子	0.01
帽子	0.005
手套	0.002
襪子	0.001
圍巾	0.0005
領帶	0.0002
手帕	0.0001
枕頭	0.00005
被褥	0.00002
毯子	0.00001

工業品市場

正新市場

海外往造紛紛人

本市場為工業品之集散地，歡迎各界人士垂詢。

金銀市行情

金銀市行情表，詳見上表。

糧食市行情

糧食市行情表，詳見上表。

工業品市行情

工業品市行情表，詳見上表。

日用品市行情

日用品市行情表，詳見上表。

天今

獻映天今

片奇如看來你

影趣此過未從

！見未所見

怪縮人形

體合綜藝新

！軍冠座賣度年本司公球環

高縮夫藏尺身

一至大昂六

寸身竟丈昂六

！味口合皆幼老女男

THE SHRINKING MAN

鉅環球

人佳火烽

LYDIA BAILEY

無噴浩場偉驚改名

傳世蕩面構人編著

錯過請莫失

主領：安妮、拔臣、地路

電話：二五八八

香港中文廣播電台

子

園

付款

跌打外科
內傷科
古方新法

分類廣告 (段每) 大字四角 細字四角

(登刊) 一天四元 三天十元 二天八元

本報中區辦事處設在 電話九百一十一號

九龍代理佐敦道海碼頭 廣源號集合

詩聘

家庭教師 香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

上門教學 每星期八次

訪尋

黃一平君 君

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

啟事

發明 專利協會

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

徵求

訪員樓或樓

香港大馬路中區辦事處對面

生特中區辦事處對面

新樓轉讓
南橋路新樓一幢，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

出租
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

出售
九龍新樓轉讓處，全幢出售，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

廉價新樓
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

高尙住宅
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

出售
九龍新樓轉讓處，全幢出售，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

招主
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

教初學
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

教導
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

華女
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

婦女
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

無線電
九龍新樓轉讓處，全幢出租，水電俱全，交通便利，有意者請洽：九龍新樓轉讓處。

雪櫃 牌雪白 名世 廠界

BOSCH

精美耐用 省電

價 〇元二起

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

燒之 爐王

性能之佳 居一折

實屬火地 無不稱

價 64.98

分期付 9.80

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

到運新最 值發備

白 電 白 電

價 100.00

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

牌高質 英國

電 電 電

價 100.00

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

老牌 電冰箱

大中小型俱備

兩年保用

歡迎選購

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

月付五十元

電話 三八三九式

鐵 鋼 綸 裕 和

網 紗 質 淨

自 揀 選

行 電 無 磨 磨

愛 德 馬

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

都 來 國 泰

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

雪 糕 櫃

四石牌

價 100.00

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

打 字 機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

威 邪

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

漢 記 承 行

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

美 輪

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

平大箱冰電

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

牌馬公

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

德 興

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

石 大

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

德 興

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

德 興

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

德 興

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

德 興

打字機

總代理 德興公司

地址 下環大馬路

第四張
第三頁

分類廣告

香港法律彙編

全編 全錄 法規 香港
分四 全書 巨冊

尚有一
分有類

讀者收三百二
百餘冊
日經美都
中區分

案頭法律顧問

每冊四元
外埠加郵費
書店均有代售

旅行家手冊

香港 九龍 新界
內有圖文指導

珍本線裝古書廉價

金石書畫碑帖史經小集卜相星卜
中道輔東 兩書局 26306電話

書報

不中不古
眼用藥力
十非金用
一覽福收
號東三利
街永三便
永水便煎

分類廣告

(每行) 大字四十個
細字四十個

二天八元 三天十元

本報中區辦事處設在
九龍代理佐敦道碼頭
電話：二二二二

安平大廈

即將落成
工程加快
所餘無多
欲購從速

環境優美
交通便利
單邊式洋樓
分層式高層住宅

電話：二二二二

何文田

大元
九龍何文田
電話：二二二二

現貨式萬餘員起

具潔色類 汽煤燈電 綠水層分 售出層分 房廳大五

寶雲大廈

大元
九龍何文田
電話：二二二二

康樂大廈

大元
九龍何文田
電話：二二二二

招租

全齊備設
費雜收不

電話：二二二二

海角

電話：二二二二

安公司

電話：二二二二

隆大

大元
九龍何文田
電話：二二二二

麗都大廈

大元
九龍何文田
電話：二二二二

成利

大元
九龍何文田
電話：二二二二

海景大廈

大元
九龍何文田
電話：二二二二

僑豐

大元
九龍何文田
電話：二二二二

大昌

大元
九龍何文田
電話：二二二二

大興

大元
九龍何文田
電話：二二二二

大興

大元
九龍何文田
電話：二二二二

大興

大元
九龍何文田
電話：二二二二

大興

大元
九龍何文田
電話：二二二二

章記樓

大元
九龍何文田
電話：二二二二

安大

大元
九龍何文田
電話：二二二二

安大

大元
九龍何文田
電話：二二二二

安大

大元
九龍何文田
電話：二二二二

安大

大元
九龍何文田
電話：二二二二

林記

大元
九龍何文田
電話：二二二二

金漢

大元
九龍何文田
電話：二二二二

金漢

大元
九龍何文田
電話：二二二二

金漢

大元
九龍何文田
電話：二二二二

金漢

大元
九龍何文田
電話：二二二二

廣分

大元
九龍何文田
電話：二二二二

廣分

大元
九龍何文田
電話：二二二二

廣分

大元
九龍何文田
電話：二二二二

廣分

大元
九龍何文田
電話：二二二二

廣分

大元
九龍何文田
電話：二二二二

1